

Секция «Журналистика»

Античность и актуальность. Интерпретация мифа о Медее в постановках современного театра.

Паймакова Елена Александровна

Студент

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Факультет журналистики, Москва, Россия

E-mail: blood_milk@mail.ru

Встреча старого, классического и «актуального» - одна из основ современного театрального стиля. Такие встречи особенно интересны в спектаклях по самой старой европейской драматургии – античной трагедии и комедии. Античность, как и все вообще классические драмы, театр никак не хочет отбросить, несмотря на то, что объём драматургии, написанный в последние годы, значительно превышает объём классики, существующей на русском языке.

При этом одной из главных проблем, стоящих перед современным режиссёром, является проблема интерпретации. Должны ли актёры играть «людей прошлого», или же необходимо искать другой, актуализирующий подход?

Магистральный сюжет о матери, вынужденной выбирать между бесславием и убийством своих детей, наиболее ярко и драматично воплотился в мифах о Медее.

Классической вершиной художественного осмысления мифа о Медее исследователи в один голос называют трагедию Еврипида – её в свою очередь брали за основу многие знаменитые драматурги последующих времен. К мифу о колхидянке в своё время обращались Софокл, Антифрон, Акций, Овидий, затем Чосер, Корнель, Ануй, Бродский, Хайнер Мюллер, КЛИМ и многие другие авторы как античности, так и современности.

Как правило, режиссёры избегают постановки чистого еврипидовского текста. Так, например, в театре на Таганке Юрий Любимов привнёс в классическую пьесу хоры Бродского. Пожалуй, можно говорить, что его спектакль наиболее близок к классической, античной постановке.

«Медея» Камы Гинкаса во МТЮЗе сочетает в себе тексты Сенеки, Ануя и Бродского, разбавленные абсолютно современной речью. Медея здесь – почти что наша современница, негодный обществу и несвоевременный человек.

Многие режиссёры берут за основу тождество «Медея – язычница». Именно это необходимо принять, чтобы осмыслить постановку ташкентского театра «Старая мечеть» (реж. Овлякули Ходжакули) или моноспектакль Степаниды Борисовой из якутского театра «Олонхо» (реж. Шамиль Дыйканбаев).

В жанре бессловесного перформанса решён «Плач Медеи» словенского Inner World Theatre (реж. Сашо Журцер). Работа с текстами заменяется здесь работой с материалами и стихиями; образ Медеи сводится к архетипу.

Литература

1. Античная литература. Под ред. А.А. Тахо-Годи. М.: Просвещение, 1973
2. Ануй Жан. Медея. Перевод В.Дмитриева. lib.rus.ec

3. Аристотель. Поэтика (отрывки). Пер. В.Аппельрота // Дератани Н.Ф., Тимофеева. Хрестоматия по античной литературе. В 2 томах. Греческая литература. М.: Просвещение, 1965
4. Барт Ролан. Как играть античность. Пер. М.Зерчаниновой // Театр. 2 (3), 04.2011
5. Бродский Иосиф. Пролог и хоры из трагедии «Медея» Еврипида.
6. Буало Н. Поэтическое искусство. Перевод Э.Л.Линецкой. М.: Художественная литература, 1957
7. Годер Дина. Развод сегодня, как тысячу лет назад. Время новостей от 02.11.2009
8. Давыдова Марина. Прощай, трагедия! Известия от 02.11.2009
9. Еврипид. Медея. Перевод Иннокентия Анненского. // Еврипид. Трагедии. Литературные памятники, М., Наука, Ладомир, 1999
10. Казьмина Наталья. Здравствуй, трагедия! Давно тебя не видали. Планета красоты от 02.02.2010
11. Корнель Пьер. Рассуждения о полезности и частях драматического произведения. Перевод Н. П. Козловой // Пьер Корнель. Пьесы. М.: Московский рабочий, 1984
12. Кречетова Римма. Юрий Любимов репетирует «Медею». // Журнал «Театральная жизнь», 1995
13. Кун Н. Мифы и легенды древней Греции. Под редакцией Е.Родиной. М.: Олма-МедиаГрупп, 2011
14. Мифы народов мира. В 2 томах. Т.2. М., 1991-92
15. Сенека. Медея (Отрывки). Перевод С.Соловьева. // Дератани Н.Ф., Тимофеева. Хрестоматия по античной литературе. В 2 томах. Т. 2 Римская литература. М.: Просвещение, 1965
16. Стоева Надежда. Несогласная. ПТЖ от 5 октября 2010
17. Трубочкин Дмитрий. Античность и «актуальность». Об уроках древности и лихорадке новизны. // Вопросы театра/PROSCAENIUM. 1-2. М., 2011
18. Шендерова Алла. Кама Гинкас взглянул в лицо трагедии. Infox.ru 10.12.2009
19. Юрий Любимов репетирует «Медею». Публикация С. Сидориной и А. Бутковского. М., 1995